

# **Slovgram**

**kampaň LETO 2006**

## (Ne)vedomé okrádanie umelcov?

Lákať návštevníkov na hudbu, rozhlasové, televízne vysielanie v pohostinstvách, kaviarňach i na kúpaliskách bez zaplatených poplatkov je trestný čin. Kontroly po slovenských verejných prevádzkach sa už začali spolu s letnou sezónou.

**Prevádzkovatelia verejných a pohostinských zariadení často o svojej povinnosti nevedia: Na zvýšenie návštevnosti nahlas púšťajú CD-prehrávače, rádiá, lákajú sledovaním MS vo futbale alebo iných televíznych programov na veľkoplošných obrazovkách, pre tancachtivých konzumentov majú pripravené jukeboxy plné nahrávok. Neuvedomujú si, že neplatenie poplatkov Organizácii kolektívnej správy Slovgram-u je v rozpore so zákonom. Navyše, ide o púhe okrádanie umelcov a výrobcov. Aj zahraničie považuje tento fenomén častého porušovania práv umelcov za stále vážny nedostatok v kultúre národa. Z pohľadu EÚ je ochrana duševného vlastníctva jedným zo základných princípov jej fungovania a členské štáty jej začínajú venovať zvýšenú pozornosť aj prostredníctvom orgánov štátnej správy. V zahraničí sú známe súdne procesy, ktoré sa skončili veľkými pokutami i trestami odňatia slobody pre porušovateľov Autorského zákona. Od začiatku prázdnin aj inšpektori OKS Slovgram zintenzívnili svoju činnosť vo verejných prevádzkach na celom Slovensku – pochopia Slováci, o čo ide?**

„Hoci sa vraví, že neznalosť zákona neospravedlňuje, naši inšpektori pôsobia najskôr ústretovo“, hovorí Richard Pienčák, vedúci oddelenia verejných produkcií Slovgram-u. „Vysvetlia prevádzkovateľom situáciu, ponúknu im možnosť prihlásiť a dodatočne uhradiť primeranú odmenu za verejný prenos zvukových a zvukovo-obrazových diel so zľavou. Ak sa však stretnú s neochotou, sú nútení postupovať tak, ako to vyžaduje zákon. Takíto prevádzkovatelia pohostinských a verejných zariadení obvykle končia pred súdom. A to už je horšie – hoci na začiatku nejde o žiadne veľké sumy, po súdnom konaní zväčša narastú niekoľkonásobne.“

**V ostatnom čase nový problém v tejto oblasti predstavuje nezákonné-až arogantné správanie sa prevádzkovateľov hudobných automatov tzv. jukeboxov. Mnohí si nelegálne vyhotovujú rozmnoženiny (kópie) skladieb vo formáte MP3 bez súhlasu ich výrobcu, čím porušujú najzákladnejšie právo výrobcu chránené medzinárodnými dohovormi. Zároveň však od návštevníkov inkasujú priamo peniaze vhožené do automatov, no neplatia ani korunu či už umelcovi alebo výrobcovi prostredníctvom Slovgram-u. Jej úlohou je vyberať tieto poplatky a odvádzať z nich tzv. tantiémy hudobníkom a producentom nahrávok. Človek si povie: veď máme voľnú súťaž, nech sa ľudia zabávajú a podnikatelia zarábajú – je to len ich šikovnosť! Akosi sa však pozabudlo na umelca, ktorého hit nám všetkým robí radosť a výrobcu, ktorý tento hit vydá na nosiči, aby sa mohol vôbec hrať – a z ich duševného vlastníctva všetci spomenutí profitujú... Kto im zaplatí ich čas a námahu venovanú vytvoreniu takéhoto diela a prečo by mal niekto bezpráčne zarábať prostredníctvom duševného vlastníctva niekoho cudzieho a navyše bez privolenia a zaplatenia odmeny? Výkonní umelci, moderátori, speváci i herci majú právo na to, aby dostali peniaze za každú reprízu svojho zaznamenaného výkonu – teda v tomto prípade, za každé verejné šírenie ich umeleckých výkonov.“ Rovnaké práva majú aj výrobcovia týchto zvukových nahrávok, ako aj videoklipov.**

Porušovanie práv výkonných umelcov a výrobcov bude vo vyššej miere kontrolované spoločnosťou SLOVGRAM prostredníctvom externých spolupracovníkov, hlavne v letnom období, keď dochádza vo zvýšenej miere k takémuto konaniu. Každý inšpektor sa preukáže preukazom s fotografiou, na ktorom je uvedené aj telefónne číslo tejto OKS, kde si každý môže overiť jeho totožnosť. Ak prevádzkovatelia zariadení používajúci reprodukovajú hudbu, či televízne alebo rozhlasové vysielanie, chcú predísť nepríjemnému stretu so zákonom, je na nich, či toto nahlásia Slovgramu. Na internetovej stránke [www.slovgram.sk](http://www.slovgram.sk) nájdete nielen prihlášku, ale aj sadzobník ročných poplatkov, ktoré ponúkajú zaujímavé zľavy podľa typu zariadení.

**Organizácia kolektívnej správy Slovgram vznikla v roku 1991 ako nezávislá spoločnosť na ochranu práv výkonných umelcov a výrobcov zvukových a zvukovo-obrazových záznamov. Jej pôsobnosť je vymedzená zákonom č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (Autorský zákon), ako aj zmluvami, ktoré spoločnosť uzatvorila s umelcami, výrobcami zvukových a zvukovo-obrazových záznamov a partnerskými organizáciami v zahraničí a oprávnením udeleným Ministerstvom kultúry SR.**

# Informačná kampaň spoločnosti SLOVGRAM

## D o p l ň u j ú c e i n f o r m á c i e

Porušovanie autorských prav, neolásenou hudobnou a inou produkciou vo verejných prevádzkach sa týka hlavne vidieka a mestsich miest, skor východného ako západného Slovenska, a závisí hlavne od vzdelanostnej úrovne obyvateľstva a s tým súvisiaceho právneho povedomia ľudí. Porušovanie je viac menej zalezitosť ciste slovenských podnikateľských subjektov, nakoľko pre zahraničné subjekty je absolutná samozrejmosť vysporiadanie takýchto narokov, majitelia prevádzok to robí auž pri vybavovaní licencií na svoju prevádzku. Vla- ni boli uzatvorene zmluvy s cca 5500 subjektmi, podaných bolo cca 500 trestných oznámení na ďalšie sub- jekty. Z tých horeuvedených 5500 bolo zhruba 700 doriešených az po vykonaní právnych ukonov zo strany spoločnosti SLOVGRAM.

V prípade trestného cinu porušovania je trestná sadzba az do hranice 8 rokov odnatie slobody (co je v prí- pade škody veľkeho rozsahu napr. niektorí prevádzkovatelia hudobných automatov). Za minulý rok SLOVGRAM eviduje niekoľko desiatok trestných rozkazov na rozne druhy prevádzok (90 % trestných oznámení sa konci do- hodou a podmienecnym zastavením trestného stihania prip. zastavením).

Co sa týka postihov v rámci trestných konaní, spoločnosť SLOVGRAM si uplatňuje náhradu spôsobenej škody, ktorá je niekoľkonásobne vyššia ako povodná suma, ktorú by mal prevádzkovateľ uhradiť pri prvotnom ohlásení produkcie...

P r i k l a d y:

**1. restauracia do 100 metrov stvorcovych bez diskotek**

rocna suma 1.000,- Sk

nahrada škody 6.000,- Sk/rok

**2. obchodna predajna do 100 metrov stvorcovych**

rocna suma 800,- Sk

nahrada škody 8.000,- Sk/rok

**3. restauracia do 100 metrov stvorcovych s diskotekami kapacitou 50-100 osob 1 krat za tyzden**

rocna suma 9.800,- Sk

nahrada škody 21.600,- Sk/rok

**4. hudobny automat na baze MP3**

– verejny prenos

rocna suma 5.400,- Sk

nahrada škody 18.000,- Sk/rok

– vyhotovenie rozmnoženin

jednorazovo 5.000,- Sk

nahrada škody cca 250.000,- Sk

Na území SR je v súčasnej dobe prevádzkovaných okolo 2000 až 2500 kusov hudobných automatov. Z toh- to počtu je asi 1400 ks hudobných automatov prevádzkovaných s platnou licenciou spoločnosti SLOVGRAM. Počty hudobných **automatov**, ktoré sú nelegálne prevádzkované sa u jedného prevádzkovateľa pohybujú od 100 ks a vyššie a sú prevádzkované takmer po celom území SR. Predbežná výška spôsobenej škody za vy- hotovenie rozmnoženín u jedného hudobného automatu pri minimálnom počte 500 ks rozmnoženín albumov

Z uvedeného je možné predpokladať, že **na území Slovenskej republiky je nelegálne prevádzkovaných asi 1100 kusov hudobných automatov, pričom škodu pre spoločnosť SLOVGRAM možno odhadovať pri- bližne na 250 mil. Sk**

## Už skontrolovali 400 prevádzok a pokračujú aj v auguste

Majitelia a prevádzkovatelia barov, kaviarní, diskoték, kúpalísk a hotelov musia umelcom platiť za hudbu, ktorá u nich znie z reproduktorov či rádii

DOM Ostatné

BRATISLAVA 8. augusta (SITA) – Letné kontroly inšpektorov Slovgramu v slovenských krčmách, kaviarňach i na kúpaliskách pokračujú aj v auguste. Inšpektori už podľa slov vedúceho oddelenia verejných produkcií organizácie Slovgram Richarda Pienčaka skontrolovali vyše dvesto prevádzok v Bratislave a ďalšie stovky v iných krajoch Slovenska. Za mesiac kontrol už vyše 100 prevádzkovateľov uzavrelo so Slovgramom zmluvy a priebežne prichádzajú ďalšie, povedal Pienčak. Zdôraznil, že lákanie návštevníkov na hudobnú produkciu bez zmluvného vzťahu s organizáciou zastupujúcou výkonných umelcov a výrobcov zvukových záznamov je trestným činom a mnohí prevádzkovatelia o tom nevedia.

Inšpektori im preto počas kontroly vysvetlia situáciu, ponúknu im možnosť prihlásiť sa a dodatočne uhradiť primeranú odmenu za verejný prenos zvukových a zvukovoobrazových diel so zľavou. Ak sa však stretnú s neochotou, sú nútení postupovať tak, ako to vyžaduje zákon – väčšinou skončia takíto prevádzkovatelia pred súdom. Júlové kontroly už vyústili do troch podaní na súdy, na prevádzkovateľov hudobných automatov v okresoch Liptovský Mikuláš, Považská Bystrica a Revúca.

Poplatky za hudobnú produkciu pritom nie sú vysoké, tvrdí Pienčak. „Napríklad reštaurácia do 100 metrov štvorcových, kde hrá hudba, zaplatí ročne 1000 Sk, ak však zmluvu nepodpíše, vystavuje sa súdnemu konaniu, kde si Slovgram bude vymáhať škodu 6000 Sk.“ Najväčšie škody však umelcom spôsobujú hudobné automaty na báze MP3, teda Jukeboxy. Hudba v nich je väčšinou stiahnutá z internetu, alebo nelegálne skopírovaná z CD nosičov, čím prevádzkovatelia porušujú autorský zákon v zmysle trestného zákona. Na Slovensku je podľa odhadov Slovgramu približne 1100 takýchto automatov. Majitelia si ich však môžu zlegalizovať, ak získajú súhlas výrobcov zvukových záznamov na vyhotovenie rozmnoženiny a následne uhradia spôsobenú škodu. V prípade, že tak nespraví, čaká ich trestné stíhanie, kde im hrozí, vzhľadom na značný rozsah porušenia práv, trest odňatia slobody až na 8 rokov a samozrejme náhrada spôsobenej škody až do výšky niekoľko 100-tisíc.

Slovgram vznikol v roku 1991 na ochranu práv výkonných umelcov a výrobcov zvukových a zvukovoobrazových záznamov. Jeho hlavným poslaním je ochrana práv, hlavne práva na odmenu za každé použitie zaznamenaných výkonov výkonných umelcov (hercov, spevákov, tanečníkov a ďalších) a výrobcov záznamov, ktorá sa realizuje výberom a následným rozdelením týchto odmien v zmysle Vyúčtovacieho poriadku SLOVGRAM-u.

## Slovgram LETO 2006

06.07.2006, 15:31, 0276, DOM-Domáci servis

### **SLOVGRAM: Kontrola neohlásenej produkcie v krčmách a na kúpaliskách**

BRATISLAVA 6. júla (SITA) – So začiatkom letnej sezóny sa začali aj kontroly v slovenských krčmách, kaviarňach i na kúpaliskách, kde sa inšpektori zameriavajú na vysielanie neohlásenej produkcie. Lákať návštevníkov na hudbu, rozhlasové a televízne vysielanie bez zaplatených poplatkov je totiž trestný čin. Mnohí prevádzkovatelia to pritom vôbec nevedia. Neuvedomujú si, že neplatenie poplatkov Organizácii kolektívnej správy Slovgram je v rozpore so zákonom. „Navyše, ide o okrádanie umelcov a výrobcov,“ uvádza sa v tlačovej správe, ktorú agentúre SITA poskytli zástupcovia organizácie Slovgram. Aj preto inšpektori ochrannej organizácie Slovgram zintenzívnili svoju činnosť vo verejných prevádzkach na celom Slovensku.

Podľa vedúceho oddelenia verejných produkcií organizácie Slovgram Richarda Pienčaka sú inšpektori najskôr voči prevádzkovateľom ústretoví. Vysvetlia im situáciu, ponúknu im možnosť prihlásiť sa a dodatočne uhradiť primeranú odmenu za verejný prenos zvukových a zvukovoobrazových diel so zľavou. Ak sa však stretnú s neochotou, sú nútení postupovať tak, ako to vyžaduje zákon, čiže väčšinou skončia takíto prevádzkovatelia pred súdom.

Slovgram upozorňuje aj na nezákonné až arogantné správanie sa prevádzkovateľov hudobných automatov tzv. jukeboxov. Mnohí si nelegálne vyhotovujú kópie skladieb vo formáte MP3 bez súhlasu ich výrobcu, čím porušujú najzákladnejšie právo výrobcu chránené medzinárodnými dohovormi. Zároveň však od návštevníkov inkasujú priamo peniaze vhozené do automatov, no neplatia ani korunu či už umelcovi alebo výrobcovi prostredníctvom spoločnosti Slovgram. Porušovanie práv výkonných umelcov a výrobcov bude vo vyššej miere kontrolované spoločnosťou Slovgram prostredníctvom externých spolupracovníkov. Každý inšpektor sa preukáže preukazom s fotografiou, na ktorom je uvedené aj telefónne číslo tejto OKS, kde si každý môže overiť jeho totožnosť.

(SITA, ve;nr), 200607060276

Názov článku:                      Správa vytvorená:                      **06.07.2006 o 16:40**

## Inšpektori Slovgramu kontrolujú, či kúpaliská a reštaurácie platia za hudbu

Servis: **domáci**                      Kategória: **Kultúra a umenie (kul)**                      Priorita: **4**

Kľúčové slová: **SR, Slovgram, hudba, kontroly, kúpaliská, P4X**

Bratislava 6. júla (TASR) – S letnou sezónou sa po slovenských kúpaliskách, pohostinstvách a kaviarňach rozbehli aj kontrolóri Slovgramu, ktorí na zisťujú, či ich majitelia platia poplatky. V lete budú kontroly zvýšené, nasadili na ne aj externistov. Lákať návštevníkov na hudbu, rozhlasové, televízne vysielanie napríklad prenos z futbalových majstrovstiev bez zaplatených poplatkov je trestný čin. Slovgram vyberá poplatky a odvádza z nich tantiémy hudobníkom a producentom nahrávok. Každý inšpektor sa preukáže preukazom s fotografiou, kde je uvedené aj telefónne číslo organizácie. Na ňom si každý môže overiť jeho totožnosť. „Naši inšpektori najprv vysvetlia prevádzkovateľom situáciu, ponúknu im možnosť prihlásiť a dodatočne uhradiť primeranú čiastku so zľavou,“ hovorí vedúci oddelenia verejných produkcií Slovgramu Richard Pienčak. Ak nebudú ochotní zaplatiť, môžu skončiť pred súdom. V zahraničí sú podľa neho známe súdne procesy, ktoré sa skončili veľkými pokutami i trestami odňatia slobody pre porušovateľov Autorského zákona. Výkonní umelci, moderátori, speváci i herci podľa zákona majú právo na to, aby dostali peniaze za každú reprízu svojho zaznamenaného výkonu, každé verejné šírenie ich umeleckých výkonov. Rovnaké práva majú aj výrobcovia týchto zvukových nahrávok a videoklipov. Podľa Slovgramu prevádzkovatelia verejných a pohostinských zariadení často o svojej povinnosti nevedia, no na zvýšenie návštevnosti nahlas púšťajú CD-prehrávače, rádiá, priame prenosy na veľkoplošných obrazovkách. Slovgram v poslednom čase pobúrilo správanie prevádzkovateľov hudobných automatov – jukeboxov. Mnohí si nelegálne vyhotovujú kópie skladieb vo formáte MP3 bez súhlasu ich výrobcu, zároveň však od návštevníkov priamo inkasujú peniaze vhozené do automatov. Podľa Slovgramu aj zahraničie považuje časté porušovanie práv umelcov za vážny nedostatok v kultúre národa. Ochrana duševného vlastníctva je jedným zo základných princípov fungovania EÚ a členské štáty jej začínajú venovať zvýšenú pozornosť. Organizácia kolektívnej správy Slovgram vznikla v roku 1991 ako nezávislá spoločnosť na ochranu práv výkonných umelcov a výrobcov zvukových a zvukovoobrazových záznamov.                      him tal 061640 jul 06

### Kontrola neohlásenej produkcie v krčmách a na kúpaliskách

(SME online – BRATISLAVA – SITA ; 07/07/2006; s: ;) – So začiatkom letnej sezóny sa začali aj kontroly v slovenských krčmách, kaviarňach i na kúpaliskách, kde sa inšpektori zameriavajú na vysielanie neohlásenej produkcie. Lákať návštevníkov na hudbu, rozhlasové a televízne vysielanie bez zaplatených poplatkov je totiž trestný čin. Mnohí prevádzkovatelia to pritom vôbec nevedia. Neuvedomujú si, že neplatenie poplatkov Organizácii kolektívnej správy **Slovgram** je v rozpore so zákonom. „Navyše, ide o okrádanie umelcov a výrobcov,“ uvádza sa v tlačovej správe, ktorú agentúre SITA poskytli zástupcovia organizácie Slovgram. Aj preto inšpektori ochrannej organizácie **Slovgram** zintenzívnili svoju činnosť vo verejných prevádzkach na celom Slovensku.

Podľa vedúceho oddelenia verejných produkcií organizácie **Slovgram Richarda Pienčaka** sú inšpektori najskôr voči prevádzkovateľom ústretoví. Vysvetlia im situáciu, ponúknu im možnosť prihlásiť sa a dodatočne uhradiť primeranú odmenu za verejný prenos zvukových a zvukovoobrazových diel so zľavou. Ak sa však stretnú s nechotou, sú nútení postupovať tak, ako to vyžaduje zákon, čiže väčšinou skončia takíto prevádzkovatelia pred súdom.

**Slovgram** upozorňuje aj na nezákonné až arogantné správanie sa prevádzkovateľov hudobných automatov tzv. jukeboxov. Mnohí si nelegálne vyhotovujú kópie skladieb vo formáte MP3 bez súhlasu ich výrobcu, čím porušujú najzákladnejšie právo výrobcu chránené medzinárodnými dohovormi. Zároveň však od návštevníkov inkasujú priamo peniaze vhozené do automatov, no neplatia ani korunu či už umelcovi alebo výrobcovi prostredníctvom spoločnosti **Slovgram**. Porušovanie práv výkonných umelcov a výrobcov bude vo vyššej miere kontrolované spoločnosťou **Slovgram** prostredníctvom externých spolupracovníkov. Každý inšpektor sa preukáže preukazom s fotografiou, na ktorom je uvedené aj telefónne číslo tejto OKS, kde si každý môže overiť jeho totožnosť.

## Rádio OKEY 7. 7. 2006

### Veľa majiteľov barov a reštaurácií si nelegálne robí kópie skladieb

Veľa majiteľov barov a reštaurácií, ktorí prevádzkujú hudobné automaty si nelegálne robia kópie skladieb vo formáte MP3 bez súhlasu ich výrobcu. Tým však porušujú autorský zákon. Spoločnosť **Slovgram**, ktorá ochraňuje práva výrobcov a umelcov preto v najbližších dňoch zintenzívni kontroly týchto zariadení. **Richard Pienčák** zo **Slovgramu** povedal, že majitelia barov často ani nevedia, aké povinnosti vyplývajú z prevádzkovania hudobných automatov.

**Richard Pienčák, Slovgram:** „Prevádzkovatelia začínajú tieto stroje predávať v krčmách, pričom ten krčmár si neuvedomuje, čo všetko to obnáša a potom v podstate zistí, že potrebuje nejakú licenciu, ktorá nie je práve najlacnejšia. Je povinný mať tie originálne nosiče a sám si vyhotoviť rozmnožením.“



## Rádio OKEY 7. 7. 2006

### S letnou sezónou začali v reštauráciách a baroch kontroly neohlásenej produkcie

S letnou sezónou začali v reštauráciách a baroch kontroly neohlásenej produkcie. Inšpektori sa zamerajú na to či ich majitelia uhradili poplatky za púšťanie hudby, rozhlasového a televízneho vysielania. Podľa **Richarda Pienčáka** zo **Slovgramu** môžu prevádzkovatelia tento poplatok uhradiť priamo pri kontrole bez pokuty.

**Richard Pienčák, Slovgram:** „Ten náš externista, keď príde na prevádzku, príde s tým, že mu ponúkne riešenie uzavretím zmluvy medzi prevádzkovateľom a spoločnosťou **Slovgram**. Až keď na takéto niečo nereaguje musíme pristúpiť k krokom, ktoré nám poskytuje právny systém SR.“

### Slovgram začal kontrolu v baroch a v reštauráciách

S príchodom letnej sezóny začali inšpektori v baroch a v reštauráciách kontrolovať neohlásenú produkciu. Zameriavajú sa na to, či majitelia uhradili poplatky za púšťanie hudby, rozhlasového a televízneho vysielania. Podľa **Richarda Pienčáka** zo **Slovgramu** môžu prevádzkovatelia tento poplatok uhradiť priamo pri kontrole bez pokuty.

**Richard Pienčák, Slovgram:** „Ten náš externista, keď príde na prevádzku, mu ponúkne riešenie uzavretím zmluvy medzi prevádzkovateľom a spoločnosťou **Slovgram**.“

Lákať návštevníkov na hudbu a televízne vysielanie bez zaplatených poplatkov, je totiž trestný čin ale mnohí prevádzkovatelia o tom vôbec nevedia. Pri úhrade poplatkov sa však neoplatí strečkovať. Pokuta je totiž niekoľkonásobne vyššia.

**Richard Pienčák, Slovgram:** „Zoberme si tú reštauráciu do 100 metrov štvorcových. Ten poplatok, ktorý my od neho chceme, je tisíc korún. V prípade, že sa s nami nechce dohodnúť, my si uplatníme náhradu škody vo výške 6-tisíc korún.“

Každý inšpektor ale musí predložiť preukaz s fotografiou. Je na ňom aj telefónne číslo, na ktorom si v prípade pochybností každý môže overiť jeho totožnosť.“

# Rádio Slovensko, Rádio Regina 7. 7. 2006

## Slovenský rozhlas, ranné správy

SLOVGRAM: Kontrola neohlásenej produkcie v krčmách a na kúpaliskách So začiatkom letnej sezóny sa začali aj kontroly v slovenských krčmách, kaviarňach i na kúpaliskách, kde sa inšpektori zameriavajú na vysielanie neohlásenej produkcie. Lákať návštevníkov na hudbu, rozhlasové a televízne vysielanie bez zaplatených poplatkov je totiž trestný čin. Mnohí prevádzkovatelia to pritom vôbec nevedia. Neuvedomujú si, že neplatenie poplatkov Organizácii kolektívnej správy Slovgam je v rozpore so zákonom. „Navyše, ide o okrádanie umelcov a výrobcov,“ uvádza sa v tlačovej správe, ktorú agentúre SITA poskytli zástupcovia organizácie Slovgam. Aj preto inšpektori ochrannej organizácie Slovgam zintenzívnili svoju činnosť vo verejných prevádzkach na celom Slovensku.

**(TASR) S letnou sezónou sa po slovenských kúpaliskách, pohostinstvách a kaviarňach rozbehli aj kontrolóri Slovgramu, ktorí na zisťujú, či ich majitelia platia poplatky. V lete budú kontroly zvýšené, nasadili na ne aj externistov.**

Lákať návštevníkov na hudbu, rozhlasové, televízne vysielanie napríklad prenos z futbalových majstrovstiev bez zaplatených poplatkov je trestný čin. Slovgram vyberá poplatky a odvádza z nich tantiémy hudobníkom a producentom nahrávok. Každý inšpektor sa preukáže preukazom s fotografiou, kde je uvedené aj telefónne číslo organizácie. Na ňom si každý môže overiť jeho totožnosť. „Naši inšpektori najprv vysvetlia prevádzkovateľom situáciu, ponúknu im možnosť prihlásiť a dodatočne uhradiť primeranú čiastku so zľavou,“ hovorí vedúci oddelenia verejných produkcií Slovgramu Richard Pienčak. Ak nebudú ochotní zaplatiť, môžu skončiť pred súdom. V zahraničí sú podľa neho známe súdne procesy, ktoré sa skončili veľkými pokutami i trestami odňatia slobody pre porušovateľov Autorského zákona.

Výkonní umelci, moderátori, speváci i herci podľa zákona majú právo na to, aby dostali peniaze za každú reprízu svojho zaznamenaného výkonu, každé verejné šírenie ich umeleckých výkonov. Rovnaké práva majú aj výrobcovia týchto zvukových nahrávok a videoklipov. Podľa Slovgramu prevádzkovatelia verejných a pohostinských zariadení často o svojej povinnosti nevedia, no na zvýšenie návštevnosti nahlas púšťajú CD-prehrávače, rádiá, priame prenosy na veľkoplošných obrazovkách. Slovgram v poslednom čase pobúrilo správanie prevádzkovateľov hudobných automatov – jukeboxov. Mnohí si nelegálne vyhotovujú kópie skladieb vo formáte MP3 bez súhlasu ich výrobcu, zároveň však od návštevníkov priamo inkasujú peniaze vhožené do automatov.

Podľa Slovgramu aj zahraničie považuje časté porušovanie práv umelcov za vážny nedostatok v kultúre národa. Ochrana duševného vlastníctva je jedným zo základných princípov fungovania EÚ a členské štáty jej začínajú venovať zvýšenú pozornosť. Organizácia kolektívnej správy Slovgram vznikla v roku 1991 ako nezávislá spoločnosť na ochranu práv výkonných umelcov a výrobcov zvukových a zvukovoobrazových záznamov.

## Letné kontroly

Inšpektori počas leta častejšie kontrolujú podniky, ktoré šíria verejnú hudobnú produkciu. V minulosti už bolo podaných 500 trestných oznámení. Najviac v Banskobystrickom kraji. Na jednu z takýchto kontrol sme sa dnes boli pozrieť aj my.

Najväčší finančný únik spôsobujú hudobné automaty, ktoré fungujú na báze MP3 nahrávok. Škoda, ktorú jeden automat v nelegálnej prevádzke spôsobí, sa pohybuje vo výške až 250 000 korún. Na Slovensku je v súčasnosti v prevádzke takmer 2500 hudobných automatov. Z nich len 1400 má platnú licenciu. Výsledok teda ukazuje, že 1100 automatov je v nelegálnej prevádzke.

Marta Bujňáková, hovorkyňa Prezídia PZ SR: „V minulom roku polícia riešila 62 prípadov verejnej reprodukcie diel, ktoré boli v rozpore so zákonom.“

Prevádzkovatelia reštaurácií, obchodov a sezónnych kúpalísk platia poplatky raz za rok. Tí, ktorí vlastnia diskotéky platia častejšie.

**Richard Pienčak, Slovgam:** „V prípade diskoték je možné platiť odmenu vzhľadom na to, že je vyššia aj štvrtročne.“

Teraz sa pozeráte na zábery priamo z dnešnej kontrolnej akcie. Inšpekcia zistila, že v tom podniku neplatili za autorské práva tri roky.

**Richard Pienčak, Slovgam:** „Ten objem bol zhruba na úrovni 40 000.“

Samuel Benovič, prevádzkár: „To nebolo úmyselne robené alebo neplatené úmyselne.“

Inšpektori **Slovgamu** kontrolujú 70% prevádzkovateľov. Na 10% z nich už podali trestné oznámenia. No a tým hrozí finančná pokuta alebo trest odňatia slobody do dvoch rokov.

Zuzana Eliášová, TV Markíza.

## V letnom období začnú hudobní inšpektori robiť razie

Dobrý večer z Bratislavy.

**Slovgram**, teda spoločnosť starajúca sa o práva umelcov a výrobcov hudobných alebo audiovizuálnych nosičov, pripravuje razie. Počas celého leta budú inšpektori navštevovať miesta, kde sa verejne púšťa hudba. Kontrola bude mať jasný zámer: zistiť, či súkromníci uhrádzajú poplatky za používanie cudzích diel na vlastné podnikateľské účely.

Vonkajšie sedenia, puby, reštaurácie, diskotéky, ale aj kúpaliská sú miesta, na ktorých hrá hudba počas letnej sezóny viac ako inokedy v roku. Prevádzkovatelia, ktorí chcú prilákať čo najviac zákazníkov, často zabúdajú na povinnosť uhrádzať poplatky za verejný prenos.

**Richard Pienčak**, vedúci Odd. verejných produkcií **Slovgramu**: „Tie poplatky vysporiadávajú nároky výkonných umelcov a výrobcov zvukových a zvukovo-obrazových záznamov.“

Vašo Patejdl, hudobník: „Pre nás ako tvorcov tých výkonov, je to doslova životu potrebné, lebo inak by sme mohli robiť nejaké iné zamestnania.“

Podľa štatistík **Slovgramu** je vynachádzavých podnikateľov stále veľa. Vlni sa do evidencie dostalo takmer 500 prípadov púšťania hudby načierno. Z regiónov západného Slovenska je najkritickejšia situácia v Trenčianskom, kraji. Prevádzkovatelia si možné následky neuvedomujú.

Eva Bauerová, riaditeľka **Slovgramu**: „My to ďalej postupujeme miestnym príslušným súdom, po prešetrení, pochopiteľne. A tam sú úroky z omeškania.“

Hudobní inšpektori majú pre podnikateľov odporúčanie. Ten, kto sa chce vyhnúť masívnej pokute, nech radšej uhradí ročné poplatky. Tie sú rôzne. Všetko závisí od typu zariadenia, kde sa hudba púšťa. Napríklad v reštauračných a barových zariadeniach sa ročný poplatok pohybuje od 1000 do 6000 korún. V obchodoch môže paušál dosiahnuť až 12-tisícovú hodnotu. Za využívanie hudobných diel zaplatia prevádzkovatelia kúpalísk 1500 až 2000 korún. Pre diskotéky je suma vyčíslená podľa počtu podujatí.

Robert Sedlák, nezávislý vydavateľ: „To, či by mali platiť, je naozaj otázka v prvom rade toho pochopenia, že je to duševné vlastníctvo.“

**Slovgram** v súčasnosti zastupuje viac ako 3 tisíc domácich a pol milióna zahraničných interpretov. V súvislosti so zosnulými umelcami sa zaoberá aj právami, ktoré prešli na ich dedičov.

## Podniky lákajú návštevníkov na hudbu

MODERÁTOR: Tomáš Novotný

Pohostinstvá, kaviarne a kúpaliská lákajú návštevníkov počas letnej sezóny na hudbu, rozhlasové a televízne vysielanie či na jukeboxy. Bez zaplatených poplatkov pre autorské organizácie je to však trestný čin. Organizácie už začali v slovenských prevádzkach kontroly.

Prevádzkovatelia podnikov často nevedia, že by za verejné používanie zvukových a zvukovoobrazových záznamov mali platiť. Snažia sa zvýšiť si návštevnosť a neuvedomujú si, že neplatenie poplatkov autorským organizáciám je v rozpore so zákonom.

anketa: „Nie, neboli sme informovaní.“

anketa: „Viem o tom a aj platíme.“

Vašo Patejdl, hudobník: „Z toho my vlastne žijeme. Keby to tak nebolo, tak asi mnohí umelci by nemali z čoho žiť.“

V minulom roku autorské zväzy podali až 500 trestných oznámení na majiteľov prevádzok, kde sa hrala verejná hudobná produkcia. Aby sa zabránilo porušovaniu práv umelcov, inšpektori začali robiť v podnikoch kontroly. Majiteľov poučia o ich povinnostiach, ak sa stretnú s neochotou, sú nútení konať.

**Richard Pienčak**, autorská organizácia **Slovgram**: „My musíme buď podať trestné oznámenie alebo oznámenie na priestupkový úrad.“

Podľa autorských organizácií väčšina majiteľov podnikov nevie, že za verejné hudobné produkcie by sa malo platiť. Autorské organizácie tvrdia, neznalosť zákona neospravedlňuje a sankcie sa môžu vyšplhať až na niekoľko desiatok tisíc korún.

## Inšpektori Slovgramu: Na paškál si zobrali krčmy a kúpaliská!

BRATISLAVA – Lákať návštevníkov pohostinstiev a kúpalísk na hudbu či televízne prenosy je bez zaplatenia poplatkov trestné. Krčmári a kaviarnici, pozor – počas letnej sezóny totiž prebiehajú vo zvýšenej miere inšpekčné kontroly po celom Slovensku.

„Naši inšpektori vysvetlia prevádzkovateľom situáciu. Ponúknu im možnosť dodatočne uhradiť poplatok. Ak sa však stretnú s neochotou, postupujú podľa zákona. Prevádzkovatelia potom končia obvykle pred súdom, „ vysvetlil **Richard Pienčak**, šéf oddelenia verejných produkcií **Slovgramu**. Postihy v trestných konaniach, kde si spoločnosť **Slovgram** uplatňuje náhradu škody, niekoľkonásobne prekročia pôvodné poplatky.

V poslednom čase sú veľkým problémom nezákonne prevádzkované jukeboxy.

„Predpokladáme, že na Slovensku je nezákonne prevádzkovaných asi 1 100 hudobných automatov. Škodu možno odhadnúť na približne 250 miliónov Sk,“ uzavrel Pienčak. Za porušenie zákona hrozí prevádzkovateľovi až osem rokov basy.

(ps)



Servis: SPEKTRUM; Prieboj

## Na terasách hrá hudba, prevádzkovatelia musia za ňu platiť

KTO SÚ? **SLOVGRAM** je nezávislá organizácia, ktorá bola založená v roku 1991 na ochranu práv výkonných umelcov a výrobcov zvukových a zvukovoobrazových záznamov.

SOZA je občianske združenie autorov a vydavateľov hudobných diel, spoločnosť, ktorá chráni majetkové práva k hudobným dielam.

Ako samozrejmosť berieme, že na letných terasách hrá hudba, neprekvapí nás už ani televízor. Patrí to k príjemnému posedeniu pri vychladenom nealko nápoji, pive, či káve. Mnohí si však neuvedomujú, že takéto verejné prezentovanie hudby majiteľov reštaurácií aj niečo stojí. Poplatky musia platiť Slovenskému zväzu autorskému a Slovgramu. Práve pracovníci Slovgramu tvrdia, že prevádzkovatelia verejných a pohostinských zariadení často o tejto svojej povinnosti nevedia. Na zvýšenie návštevnosti nahlas púšťajú CD-prehrávače, rádiá, lákajú sledovaním športových prenosov alebo iných televíznych programov na veľkoplošných obrazovkách, pre tancachtivých konzumentov majú pripravené jukeboxy plné nahrávok. Neuvedomujú si, že neplatenie poplatkov je v rozpore so zákonom. Navyše je to podľa **Slovgram-u** obyčajné okrádanie umelcov a výrobcov.

Rozprávali sme sa s niekoľkými majiteľmi či prevádzkovateľmi reštaurácií a pohostinstiev s letnými terasami na hornej Nitre. Nikoho sme otázkou, či vedia o povinnosti platiť za verejne reprodukovanosť hudbu, neprekvapili.

Vedia o nej a platia Slovgramu a SOZE-e tak, ako im to prikazuje zákon.

„Priznám sa, že keď som začal s podnikaním v oblasti pohostinských služieb, nevenoval som tejto problematike veľkú pozornosť. Ale osвета je v tomto smere dosť dobrá, veľmi rýchlo som sa dozvedel, že keď chcem púšťať hokejové alebo futbalové prenosy, či len hudbu z rádia, musím platiť,“ vraví majiteľ jednej z prievádzských pivární.

Aj ďalší prevádzkovateľ menšieho pohostinského zariadenia poctivo platí, no priznáva, že aj keď to nie sú vysoké sumy, vedel by peniaze využiť aj inak.

Majiteľ reštaurácie s letnou terasou v centre okresného mesta vie o svojej povinnosti platiť **Slovgram-u** a SOZE-e. „Platí sa od rozlohy miesta, kde je hudba reprodukována, alebo od počtu miest na sedenie. Sadzby sú tam rôzne. Všetko je však voľne prístupné na internete, aj ja odtiaľ čerpám informácie o tejto problematike.“ Od začiatku prázdnin inšpektori ochrannej organizácie **Slovgram** zintenzívnili svoju činnosť vo verejných prevádzkach na celom Slovensku. „Hoci sa hovorí, že neznalosť zákona neospravedlňuje, naši inšpektori pôsobia najskôr ústretovo,“ hovorí vedúci oddelenia verejných produkcií **Slovgram-u** a upresňuje: „Vysvetlia prevádzkovateľom situáciu, ponúknu im možnosť prihlásiť a dodatočne uhradiť primeranú odmenu za verejný prenos zvukových a zvukoobrazových diel so zľavou.“

Ak sa však stretnú s neochotou, sú nútení postupovať tak, ako to vyžaduje zákon. Takíto prevádzkovatelia pohostinských a verejných zariadení obvykle končia pred súdom. A to už je horšie, hoci zo začiatku nejde o žiadne veľké sumy, no po súdnom konaní zväčša niekoľkonásobne narastú.“ Každý inšpektor sa pri kontrole preukáže preukazom s fotografiou, na ktorom je uvedené aj telefónne číslo **Slovgram-u**. Tam si každý môže overiť totožnosť inšpektora.

V poslednom období je podľa **Slovgram-u** novým problémom nezákonné počínanie prevádzkovateľov hudobných automatov – jukeboxov. Mnohí si totiž nelegálne vyhotovujú kópie skladieb vo formáte MP3, samozrejme bez súhlasu ich výrobcu. Tým porušujú najzákladnejšie právo výrobcu, ktoré je chránené medzinárodnými dohovormi.

Z pohľadu Európskej únie je ochrana duševného vlastníctva jedným zo základných princípov jej fungovania a členské štáty jej začínajú venovať zvýšenú pozornosť aj prostredníctvom orgánov štátnej správy. V zahraničí sú známe súdne procesy, ktoré skončili veľkými pokutami a trestami odňatia slobody pre porušovateľov autorského zákona.

Vyhnúť sa takýmto problémom, znamená dodržiavať zákon. V prípade prevádzkovateľov zariadení, kde sa používa reprodukována hudba, či rozhlasové a televízne vysielanie, je jednoduchým riešením prihlásiť sa **Slovgram-u** a Slovenskému ochrannému zväzu autorskému. A samozrejme platiť.

Marián KUCMAN

## Na kúpaliskách sondujú inšpektori

Za hudbu v reštauráciách či na kúpaliskách treba platiť. Kto tak neurobí, dostane pokutu. Na Slovensku sa začalo ťaženie za platené púšťanie hudby a televízie.

Bratislava (hn/tv)

Kúpaliská, pohostinstvá a reštaurácie začali v uplynulých dňoch navštevovať zvláštni hostia. Neobjednávajú si nič na jedenie či pitie, neláka ich ani osvieženie v bazéne. Chvíľu sa započúvajú do hudby, ktorá hrá z reproduktorov, a následne sa preukážu preukazom s fotografiou. Inšpektori **Slovgramu**, firmy ktorá zastupuje umelcov a vydavateľské domy, spustili razie. Hľadajú prevádzkovateľov verejných zariadení s reprodukovanou hudbou, ktorí neplatia za púšťanie hudby. „Boli u nás pred týždňom. Samozrejme, že som poplatky neplatila, nerobí tak skoro nikto. Stačilo im, aby som ich doplatila dodatočne za celý minulý a polovicu tohto roku,“ hovorí majiteľka reštaurácie v Martine, ktorá si pre obavy zo zlej reklamy želala zostať v anonymite. „Hoci sa vraví, že neznalosť zákona neospravedlňuje, naši inšpektori pôsobia najskôr ústretovo,“ hovorí **Richard Pienčak**, vedúci oddelenia verejných produkcií **Slovgramu**. Inšpektori vysvetľujú prevádzkovateľom situáciu, ponúknu im možnosť prihlásiť a dodatočne uhradiť primeranú odmenu za verejný prenos so zľavou. „Ak sa však stretnú s neochotou, sú nútení postupovať tak, ako to vyžaduje zákon. Takíto prevádzkovatelia pohostinských a verejných zariadení obvykle končia pred súdom. A to už je horšie – hoci na začiatku nejde o žiadne veľké sumy, po súdnom konaní zväčša narastú niekoľkonásobne,“ dodáva Pienčan. Prevádzkovatelia kúpalísk a barov chcú zvýšiť návštevnosť a nahlas púšťajú CD-prehrávače, rádiá, lákajú sledovaním futbalu alebo iných televíznych programov na veľkoplošných obrazovkách, majú pripravené jukeboxy plné nahrávok. Za všetko toto musia platiť umelcom a vydavateľstvám poplatky. Peniaze, ktoré **Slovgram** vyberie, idú umelcom podľa kľúča spočívajúceho v hranosti ich pesničiek v rádiách či vysielania audiovizuálnej tvorby v televíziách. Poplatky tak skončia u slovenských umelcov a vo vydavateľských domoch zastupujúcich zahraničných autorov.

**Slovgram** zastupuje:

- viac ako 3 000 slovenských výkonných umelcov, medzi nimi napríklad Paľa Haberu, Janu Kirschner, Vaša Patejdla, Paľa Hammela
  - viac ako 200 hudobných telies z oblasti vážnej a súčasnej hudby – približne pol milióna zahraničných výkonných umelcov
  - viac ako 100 slovenských výrobcov zvukových a zvukovo-obrazových záznamov – nežijúcich autorov
- Púšťanie hudby môže byť trestným činom

## Kaviarne majú platiť za hudbu z rádia

Len za minulý rok bolo v Bratislave podaných sto trestných oznámení na prevádzkovateľov kaviarní, ktorí vo svojich podnikoch púšťali hudbu bez povolenia. Každý podnik, kde hrá hudba či hudobný automat, musí odvádzať spoločnosti na ochranu práv umelcov a výrobcov zvukových záznamov Slovgramu poplatok.

Kaviarníci si však poplatok za púšťanie hudby mýlia s koncesionárskym poplatkom za rádio.

Slovgram kontroluje dodržiavanie autorských práv aj prostredníctvom inšpektorov, ktorí navštevujú kaviarne a sledujú, či v nich hrá reprodukováaná hudba.

„Bez hudby to nejde,“ hovorí majiteľ Café Ister na Ventúrskej Július Radoš. Poplatky platí, počas otváracích hodín tu rádio počuť neprestajne, podnik má aj televízor. „Stojí ma to asi tisíc korún ročne,“ dodal Radoš. Nedávno ho zastihli kontrolóri Slovgramu. Zmluva sa nepredlžuje automaticky, podpísal teda novú na ďalší rok. Podľa neho však veľa jeho kolegov – kaviarníkov nechce poplatky platiť.

„Spoliehajú sa na to, že kvôli takým nízkym sumám ich nebude nikto brať na zodpovednosť,“ hovorí Richard Pienčák, vedúci oddelenia verejných produkcií Slovgramu.

Plateniu sa niektorí kaviarníci snažia vyhnúť púšťaním rádia. Majiteľ kaviarne v centre, ktorý si neželá byť menovaný, za rozhlasové vysielanie platí koncesionársky poplatok. Tým pokladá svoju poninnosť za splnenú. „Slovgramu neplatím nič,“ hovorí.

Pienčák dodáva, že problémom je aj neznalosť tejto povinnosti. „Poplatky sa musia odvádzať aj za púšťanie rádia či televízie. Viacerí si to pletú či uvádzajú mylne ako argument, prečo nemusia za hudbu v kaviarni platiť,“ hovorí Pienčák.

Ďalším argumentom je zamieňanie si spoločností SOZA (ochranný zväz autorský) a Slovgramu. Nutné je mať uzatvorenú zmluvu s oboma organizáciami.

Inšpektori, ktorí sledujú dodržiavanie autorského zákona sa pri kontrole musia legitimovať preukazom s fotografiou, na ktorom je uvedené aj telefónne číslo, kde si kontrolovaný môže overiť ich totožnosť.

V prípade veľkých škôd, napríklad pri neoprávnenej prevádzke hudobných automatov, hrozí kaviarníkom trestný čin odňatia slobody až na osem rokov.

Podľa minuloročných štatistík v Bratislave uzatvorilo zmluvu s organizáciou Slovgram viac ako 400 zariadení.

## Muzikanti a speváci prichádzajú o milióny

Rozširovanie hudobných skriň s nevyrovnanými autorskými právami spôsobuje každý rok štvrťmiliardovú škodu

BRATISLAVA – Autori populárnych piesní, ale aj muzikanti, speváci či hudobné vydavateľstvá prichádzajú na Slovensku ročne o desiatky miliónov korún. Veľké škody im spôsobujú majitelia reštaurácií, diskoték, kaviarní a pivární, nákupných centier i ďalších spoločenských zariadení, v ktorých hrá hudba. Mnohí z nich totiž neplatia poplatky za šírenie a rozmnožovanie hudobných diel. Porušujú tak autorské práva skladateľov a interpretov a poškodzujú hudobné vydavateľstvá, ktoré nahrávanie albumov a pesničiek financujú.

„Predpokladáme, že na Slovensku je niekoľko tisíc obchodov a zariadení pre verejnosť, ktoré púšťajú hudbu načierno. Ich presný počet nevieme,“ uviedol Richard Pienčák zo spoločnosti **Slovgram**. Väčšinou využívajú rádiá, televízory alebo vlastné prehrávače. „Bezodôvodne sa tak obohacujú o 10 až 25 miliónov korún ročne,“ odhadol.

### Jukeboxy zabíjajú hudbu

Pienčák tvrdí, že najväčšie škody umelcom a vydavateľstvám spôsobujú hudobné skrine alebo takzvané jukeboxy. Ľudia do nich hádžu mince a následne si vyberajú pesničky od populárnych hviezd. „Prevádzkovatelia a výrobcovia jukeboxov musia mať súhlas od hudobných vydavateľstiev na kopírovanie hudby. Slováci však toto pravidlo zväčša nerešpektujú a spôsobujú tak škodu, ktorá bola vyčíslená až na 250 miliónov korún ročne,“ prezradil Pienčák.

Okrem Slovgramu, ktorý chráni práva muzikantov, spevákov a výrobcov hudobných diel, pôsobí na Slovensku aj Ochranné združenie interpretov Slovenska (OZIS) a Slovenský ochranný zväz autorský (SOZA). OZIS sa pri výbere poplatkov za púšťanie hudby na verejnosti spojil so **Slovgramom**. SOZA pôsobí samostatne, pretože vyberá poplatok pre inú skupinu umelcov. Nie pre interpretov, ale pre ľudí, ktorí piesne vymýšľajú a skladajú a pre vydavateľov.

Majitelia alebo prevádzkovatelia priestranstiev, kde počúť hudbu z rádií, televízií či hudobných skriň, musia mať s oboma ochrannými zväzmi uzavreté zmluvy. „Ak ich nemajú, alebo odmietajú platiť poplatky autorom a interpretom, hrozí im súdny spor,“ tvrdí Katarína Tomandlová zo SOZA.

Podľa Tomandlovej používateľa hudobných diel si často mýlia **Slovgram** so SOZA. „Myslia si, že robíme to isté,“ povedala. Preto zvyčajne uzatvárajú zmluvu len s jednou spoločnosťou a myslia si, že všetky povinnosti majú vyrovnané.

### Platiť sa má aj za filmy

V SOZA je v súčasnosti zaregistrovaných okolo 33-tisíc subjektov, ktoré púšťajú hudbu verejne. „Každý rok k ním pribudne asi tritisíc nových používateľov,“ uviedla Tomandlová.

Nevedela však odhadnúť, koľko subjektov je nezaregistrovaných a aké škody páchajú.

Minulý rok SOZA zinkasovala za používanie hudobných diel 198 miliónov korún. Približne 53,5 milióna zaplatili majitelia zariadení s verejnou produkciou hudby.

**Slovgram** vlni uzavrel šesťtisíc nových zmlúv. Od používateľov hudby vybral 24 miliónov korún.

Spoločenské zariadenia, ktoré premietajú filmy, videoklipy, dokumenty alebo rozprávky, musia uzavrieť licenčnú zmluvu s inou autorskou spoločnosťou – Slovenskou literárnou agentúrou (LITA). „Zastupujeme práva tvorcov literárnych, dramatických, choreografických a výtvarných diel,“ uviedol riaditeľ spoločnosti Lubomír Fífik. Podľa neho LITA minulý rok vyzbierala vyše 67 miliónov korún.

Autorské zväzy rozdeľujú vyzbierané peniaze umelcom, ktorých združujú. Z licenčných poplatkov si ponechávajú iba sumu, ktorá pokrýva ich prevádzkové náklady.

\*\*\*

### Hudba pre verejnosť a autorské práva

#### Aké škody spôsobujú hudobné automaty / tabuľky

- \* na Slovensku je sprevádzkovaných asi 2 000 až 2 500 hudobných automatov
- \* licenciu od spoločnosti **Slovgram** má 1 400 jukeboxov, zvyšné hrajú načierno
- \* v jednom automate je stiahnutých 800 až 1 500 hudobných albumov
- \* škoda z jedného nelegálne hrajúceho jukeboxu dosahuje priemerne 250 000 korún
- \* podľa odhadu existuje 1 100 neregistrovaných automatov, celková škoda tak dosahuje asi 250 miliónov korún

#### Kto vyberá poplatky za hudobné a audiovizuálne diela / tabuľky

- \* **Slovgram**: zastupuje výkonných umelcov (spevákov a hudobníkov) a výrobcov zvukových záznamov; z vybraných peňazí si vlni nechal 8 percent na svoju činnosť
- \* SOZA: zastupuje skladateľov, autorov piesní a hudobné vydavateľstvá; minulý rok minul zväz z vybraných peňazí 16 percent na svoju činnosť
- \* LITA: chráni práva autorov literárnych, dramatických, choreografických a výtvarných diel; vlni agentúra spotrebovala na svoju činnosť takmer 15 percent z vyzbieraných príspevkov

#### Kto má platiť za autorské práva / tabuľky

- \* prevádzkovatelia všetkých verejných zariadení, ktoré používajú rádiá, televízory, videá, počítače, hudobné automaty, filmové premietačky alebo vlastné prehrávače na cédečká a kazety
- \* okrem reštaurácií, barov, pivární a diskoték to môžu byť aj kaderníctva, klziská, obchody, nákupné centrá, kaviarne, verejné dopravné prostriedky, telocvične, plavárne a ďalšie
- \* prevádzkovatelia a majitelia hudobných automatov musia mať súhlas od hudobných vydavateľstiev na vyhotovenie kópií originálnych albumov
- \* výška ročných alebo mesačných poplatkov závisí od veľkosti zariadenia, sumy sú zverejnené na internetových stránkach [www.soza.sk](http://www.soza.sk) a [www.slovgram.sk](http://www.slovgram.sk)

## Majitelia podnikov, ktorí neplatia za púšťanie hudby, môžu skončiť pred súdom

Zdroj: SLOVAKNEWS Servis: SPEKTRUM

Dátum: 2006/09/04 00:00:00

Strana: 10; Nitrianske noviny

Autor: LUBOSLAVA ŠTOFKOVÁ

**SLOVGRAM** – nezávislá spoločnosť výkonných umelcov a výrobcov zvukových a zvukovo-obrazových záznamov. Tarify pre výber odmien umelcom sú uvedené v sadzobníku Slovgramu.

S organizáciou je potrebné uzavrieť zmluvu, ktorá na internete zatiaľ nie je dostupná, ale podľa našich informácií v **Slovgrame** pracujú na aktualizácii webu. Sprístupnia tak zmluvu, ktorú si majitelia budú môcť sami vytlačiť a vyplnenú zaslať do Slovgramu.

SOZA – Slovenský ochranný zväz autorský pre práva k hudobným dielam. Uzatvára licenčné zmluvy s používateľmi hudobných diel, na základe ktorých získavajú oprávnenie hudobné diela použiť.

Vyberá autorské odmeny a rozdeľuje ich oprávneným vlastníkom práv. Zmluva je so sadzobníkom dostupná na internete, odkiaľ môžu majitelia podnikov čerpať všetky informácie.

Ludia si posedenie pri káve alebo večeru v príjemnej reštaurácii bez hudby snáď už ani nevedia predstaviť. Mladí obľubujú jukeboxy, športoví fanúšikovia si radi pozrú zápasy v televízii a majiteľom podnikov to kvôli zvýšeniu návštevnosti vyhovuje. Málokto vie, že za verejné prezentovanie hudobných diel, púšťanie televízneho a rozhlasového vysielania v podnikoch treba platiť. Platí sa Soze a Slovgramu, organizáciám, ktoré chránia práva umelcov a výrobcov zvukových a zvukovoobrazových záznamov. Koncesionárske poplatky STV a SRo s príjmami týchto organizácií nijako nesúvisia.

Soza vyčleňuje v rámci svojho sadzobníka „podujatia s hudbou ako doplnkovou zložkou“. Pre DJ-ov na diskotékach, ale aj pre majiteľov kaviarní, reštaurácií a barov, ktorí púšťajú hudbu alebo obraz z prehrávačov, to znamená povinnosť platiť ročne poplatky podľa rozlohy ozvučenej plochy. Pre zaujímavosť, platí sa aj za hudbu reprodukovánú vo výťahu, na toaletách, na športovom štadióne, v obchode, na čerpacích staniciach či v autobusoch, taxíkoch, na parkoviskách, ale i v obecnom či školskom rozhlase.

My sme sa zamerali na „pohostinské a občerstvovacie zariadenia“ a na ich osvetu v tejto oblasti.

Rozprávali sme sa s niekoľkými majiteľmi reštaurácií, kaviarní a barov v Nitre. Otázkou o platení Soze a Slovgramu sme prekvapili iba jedného majiteľa café-baru na pešej zóne. „Neviem, o čo ide.“

„Môžete mi o tejto povinnosti povedať bližšie?“ zareagoval. Informovali sme ho o internetovej stránke, kde si môže všetky potrebné informácie vyhľadať. Ak by nemal zmluvu a prišla by mu cez leto do podniku kontrola bol by sankcionovaný.

V Pizzérii Neapoli nám povedali, že vedia o povinnosti platiť.

„Prišli za nami osobne, vysvetlili situáciu a zmluvu sme im poslali dodatočne.“ Majiteľ Movie baru Denis Halász si myslí, že interpreti by mali platiť jemu, keď prezentuje ich hudbu a nie naopak. „V podniku mám dva jukeboxy. Viem o tom a všetko mám v poriadku. Podnikaniu sa venujem už štrnásť rokov, takže viem, čo mám robiť,“ dodal majiteľ.

Poplatky platí aj Zanzi-bar. Na otázku, čo hovoria na samotné platenie a či sa im zdajú poplatky primerané, majiteľ stručne povedal: „Je to vec názoru.“ V lete inšpektori organizácie **Slovgram** zvýšili svoju činnosť vo verejných prevádzkach po celom Slovensku. „Naši inšpektori pôsobia ústretovo. Vysvetlia majiteľom situáciu a ponúknu im možnosť prihlásiť sa. Ak sú však majitelia neochotní zaplatiť, postupujeme podľa zákona,“ informoval nás Jaroslav Prokein, odborný referent Slovgramu.

Majitelia môžu skončiť pred súdom a sumy, ktoré majú zaplatiť, niekoľkonásobne narastú. Na prevádzku hudobných automatov – jukeboxov je tiež potrebná zmluva. Jej prílohou je žiadosť o pridelenie licenčných známk na jednotlivé jukeboxy. Osobitné známky sú na automaty s originálnymi CD-čkami a osobitné na automaty s kópiami CD. Hudobný automat bez licenčnej známky je nelegálny a rovnako ide o porušovanie autorských práv, sankcionované podľa trestného zákona.

LUBOSLAVA ŠTOFKOVÁ

Zdroj: Pravda Servis: Kultúra

Dátum: 2006/08/18 00:00:00

Strana: 20

Autor: (koli)

## Dodržiavanie zákona kontrolujú inšpektori

Spoločnosti **Slovgram**, SOZA a LITA vyberajú poplatky pre umeleckých tvorcov na základe autorského zákona. Jeho dodržiavanie kontrolujú inšpektori. Tí majú oprávnenie navštevovať spoločenské zariadenia, kde sa púšťa hudba alebo premietajú filmy, a od ich majiteľov a prevádzkovateľov žiadať potvrdenie o usporiadaní autorských práv. „Prevádzkovateľom, ktorí nedodržiavajú zákon, inšpektori najprv ponúknu možnosť prihlásiť sa a dodatočne uhradiť primeranú sumu za púšťanie zvukových a zvukovo-obrazových diel,“ uviedol Richard Pienčák zo Slovgramu. Ak odmietnu, hrozí im trestné stíhanie a pokuta, ktorá sa môže vyšplhať na niekoľko stotisíc korún.

## Kto neplatí za púšťanie hudby, môže skončiť pred súdom

Zdroj: SLOVAKNEWS Servis: PUBLICISTIKA

Strana: 05; Dnesok

Autor: (ľš, md)

Ludia si posedenie pri káve alebo večeru v príjemnej reštaurácii bez hudby vari už ani nevedia predstaviť.

Mladí obľubujú jukeboxy, športoví fanúšikovia si radi pozrú zápasy v televízii a majiteľom podnikov to kvôli zvýšeniu návštevnosti vyhovuje.

Málokto vie, že za verejné prezentovanie hudobných diel, púšťanie televízneho a rozhlasového vysielania v podnikoch treba platiť.

Poplatky sa odvádzajú Soze a Slovgramu, organizáciám, ktoré chránia práva umelcov a výrobcov zvukových a zvukovoobrazových záznamov. Koncesionárske poplatky STV a SRo s príjmami týchto organizácií nijako nesúvisia.

Soza vyčleňuje v rámci svojho sadzobníka „podujatia s hudbou ako doplnkovou zložkou“. Pre DJ-ov na diskotékach, ale aj pre majiteľov kaviarní, reštaurácií a barov, ktorí púšťajú hudbu alebo obraz z prehrávačov, to znamená povinnosť platiť ročne poplatky podľa rozlohy ozvučenej plochy. Pre zaujímavosť, platí sa aj za hudbu reprodukovánú vo výťahu, na toaletách, na športovom štadióne, v obchode, na čerpacích staniciach či v autobusoch, taxíkoch, na parkoviskách, ale i v obecnom či školskom rozhlase.

My sme sa zamerali na „pohostinské a občerstvovacie zariadenia“.

Rozprávali sme sa s niekoľkými majiteľmi reštaurácií, kaviarní a barov v našom regióne. Otázkou o platení Soze a Slovgramu sme však ani jedného z nich neprekvapili.

„O tejto povinnosti viem a pravidelne tieto poplatky platím, reagoval na našu otázku majiteľ reštaurácie Koruna v Topoľčanoch.

Majiteľ reštaurácie Fantázia v Bánovciach nad Bebravou si myslí, že by sa tieto poplatky nemali platiť, pretože hudobníci si majú zarábať na koncertoch. Aj reštaurácia Geradza v Brodzanoch poplatky platí.

„Samozrejme, že poplatky platíme.

Ale myslím si, že sú dosť vysoké.

Pri všetkých tých poplatkoch, čo musíme zaplatiť, by mohli byť aj trochu nižšie,“ hovorí majiteľ. Podobný názor majú aj v reštaurácii Pokrok v Topoľčanoch. „Myslím si, že je to dosť. Platíme všetko tak ako má byť. Už sme mali aj inšpekciu.

Všetko dobre dopadlo,“ dodáva majiteľ.

V lete inšpektori organizácie **Slovgram** zvýšili svoju činnosť vo verejných prevádzkach po celom Slovensku. „Naši inšpektori pôsobia ústretovo. Vysvetlia majiteľom situáciu a ponúknu im možnosť prihlásiť sa. Ak sú však majitelia neochotní zaplatiť, postupujeme podľa zákona,“ informovali nás na oddelení verejných produkcií Slovgramu. Majitelia môžu skončiť pred súdom a sumy, ktoré majú zaplatiť, niekoľkonásobne narastú.

Na prevádzku hudobných automatov – jukeboxov je tiež potrebná zmluva. Jej prílohou je žiadosť o pridelenie licenčných známk na jednotlivé jukeboxy. Osobitné známky sú na automaty s originálnymi CD-čkami a osobitné na automaty s kópiami CD-čok. Hudobný automat bez licenčnej známky je nelegálny a rovnako ide o porušovanie autorských práv, ktoré je sankcionované podľa trestného zákona.

BRATISLAVSKÉ NOVINY 28/2006

# Nelegálna hudobná kulisa môže stáť veľa

BRATISLAVA

**Problém nelegálnej reprodukcie hudby alebo iných audiovizuálnych diel je síce viac problémom na vidieku stredného a západného Slovenska, ale ani v Bratislave nie je situácia ideálna.**

Podľa informácií z ochrannej agentúry Slovgram, ktorá na legálnosť hudobnej a obrazovej reprodukcie dohliada, má v Bratislave zmluvu oprávňujúcu na túto produkciu uzatvorených 400 prevádzkovateľov reštaurácií, kaviarní či iných verejných priestranstiev. Zároveň však agentúra podala vyše sto trestných oznámení na prevádzkovateľov, ktorí nie sú ochotní platiť za reprodukciu vo svojej prevádzke. V celoslovenskom meradle uzavrel Slovgram vlani 5500 zmlúv a podal 500 trestných oznámení.

Problém sa stáva zo dňa na deň aktuálnejší nielen u nás - aj v ďalších nových krajinách Európskej únie rastie tlak na rešpektovanie autorských práv, čo je v starších krajinách únie celkom bežné. Prevádzkovatelia zariadení, kde sa púšťa reprodukováaná hudba, by to mali rešpektovať, lebo návštevy kontrolórov ochrannej agentúry budú čoraz častejšie. Rešpektovať aj tento zákon sa vyplatí, pretože okrem toho, že za porušenie zákona hrozí aj trest odňatia slobody až na 8 rokov, sú zmluvné poplatky takmer symbolické - vo väčšine prevádzok by nepresiahli ročne sumu tisíc korún - pokuta je však až šesťnásobok tejto sumy. (gub)